



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Junta Ejecutiva – 69° período de sesiones

Roma, 3 y 4 de mayo de 2000

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE

A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A

BURKINA FASO

PARA EL

PROYECTO DE DESARROLLO RURAL COMUNITARIO

ÍNDICE

	Página
EQUIVALENCIAS MONETARIAS	iii
PESOS Y MEDIDAS	iii
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO	iv
RESUMEN DEL PRÉSTAMO	v
SINOPSIS DEL PROYECTO	vi
PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA	1
A. La economía y el sector agrícola	1
B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA	3
C. Estrategia de colaboración del FIDA con Burkina Faso	4
PARTE II – EL PROYECTO	5
A. Zona del proyecto y grupo-objetivo	5
B. Objetivos y alcance	6
C. Componentes	6
D. Costos y financiación	8
E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría	10
F. Organización y administración	11
G. Justificación económica	12
H. Riesgos	12
I. Impacto ambiental	13
J. Características innovadoras	13
PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS	14
PARTE IV – RECOMENDACIÓN	14
 ANEXO	
RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONTRATO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO	 15

APÉNDICES

	Página
I. COUNTRY DATA (DATOS SOBRE EL PAÍS)	1
II. PREVIOUS IFAD LOANS TO BURKINA FASO (PRÉSTAMOS ANTERIORES DEL FIDA A BURKINA FASO)	2
III. NATIONAL LAND MANAGEMENT PROGRAMME (PNGT-I) – LESSONS LEARNED (PROGRAMA NACIONAL DE GESTIÓN DE TIERRAS (PNGT-I) – ENSEÑANZAS EXTRAÍDAS)	3
IV. LOGICAL FRAMEWORK (MARCO LÓGICO)	4
V. COÛTS ET FINANCEMENT (COSTOS Y FINANCIACIÓN)	6
VI. ORGANISATION ET GESTION (ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN)	8

EQUIVALENCIAS MONETARIAS

Unidad monetaria	=	Franco CFA (BCEAO) (XOF)
USD 1,00	=	XOF 650
XOF 1,00	=	USD 0,23

PESOS Y MEDIDAS

1 kilogramo (kg)	=	2,204 libras
1 000 kg	=	1 tonelada (t)
1 kilómetro (km)	=	0,62 millas
1 metro (m)	=	1,09 yardas
1 metro cuadrado (m ²)	=	10,76 pies cuadrados
1 acre (ac)	=	0,405 hectáreas (ha)
1 hectárea (ha)	=	2,47 acres

ABREVIATURAS Y SIGLAS

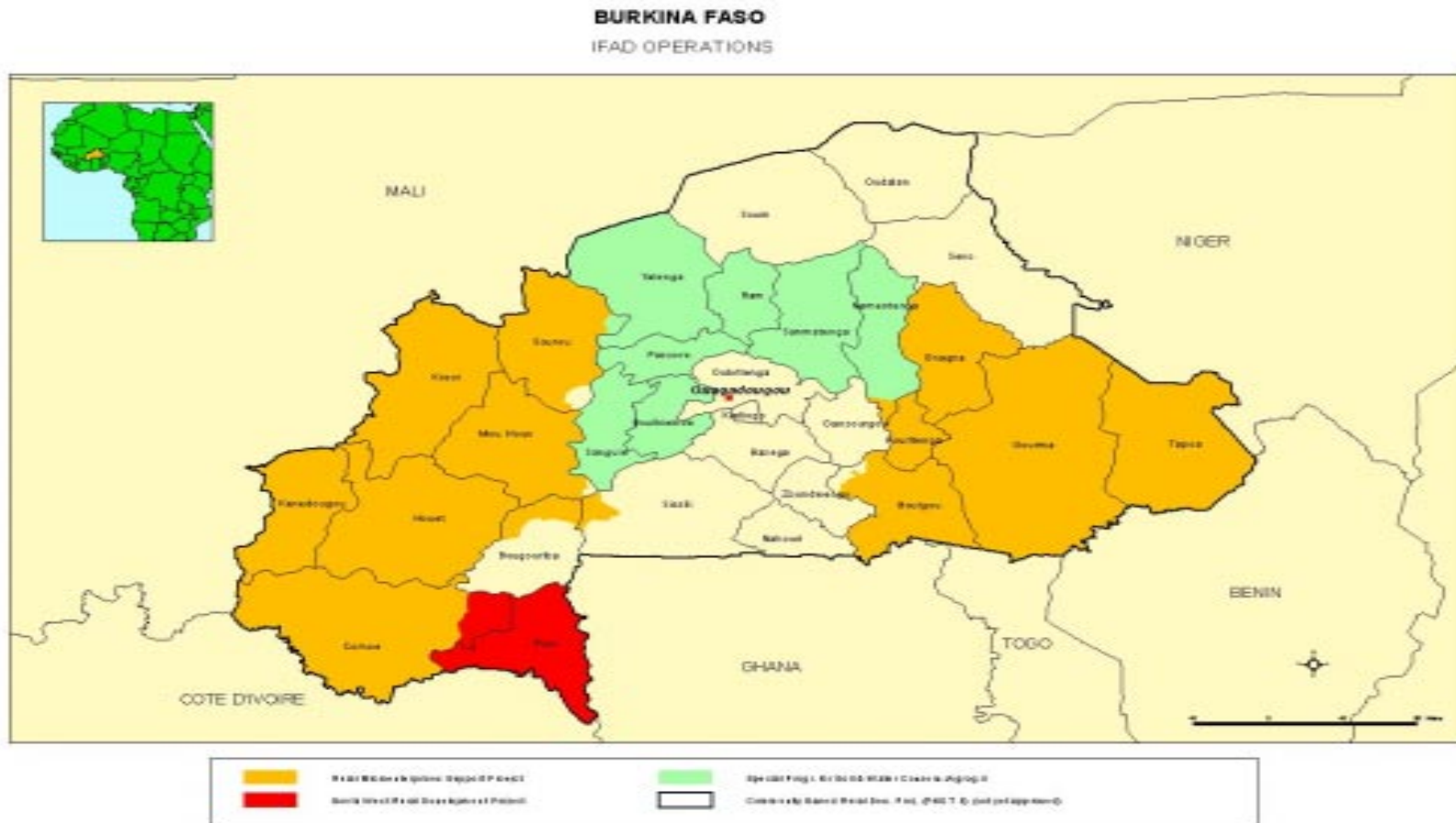
AIF	Asociación Internacional de Fomento (Grupo del Banco Mundial)
CIGVT	<i>Commissions inter-villageoises de gestion des terroirs</i> (Comisiones de planificación a nivel de varias aldeas)
CNCA-B	Banco Nacional de Crédito Agrícola
CVGT	<i>Commissions villageoises de gestion des terroirs</i> (Comisión de planificación a nivel de aldea)
FLI	Fondos locales de inversión
ONG	Organización no gubernamental
PNGT-I	Proyecto nacional de gestión de tierras
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PPME	Países pobres muy endeudados
SyE	Seguimiento y evaluación
UCP	Unidad de Coordinación del Proyecto

GOBIERNO DE BURKINA FASO

Ejercicio fiscal

1º enero – 31 diciembre

MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO OPERACIONES DEL FIDA



Fuente: FIDA febrero de 2000

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA) respecto de la delimitación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.



BURKINA FASO
PROYECTO DE DESARROLLO RURAL COMUNITARIO
RESUMEN DEL PRÉSTAMO

INSTITUCIÓN INICIADORA:	Asociación Internacional de Fomento (AIF) (Grupo del Banco Mundial)
PRESTATARIO:	Burkina Faso
ORGANISMO DE EJECUCIÓN:	Ministerio de Agricultura
COSTO TOTAL DEL PROYECTO:	USD 110,9 millones
CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	DEG 8,55 millones (equivalentes a USD 11,5 millones, aproximadamente)
CONDICIONES DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	Plazo de 40 años, incluido un período de gracia de diez, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual
COFINANCIADORES:	AIF, Dinamarca, Países Bajos
CUANTÍA DE LA COFINANCIACIÓN:	AIF: USD 55,0 millones Dinamarca: USD 5,6 millones Países Bajos: USD 9,0 millones Otros donantes por determinar: USD 10,1 millones
CONDICIONES DE LA COFINANCIACIÓN:	AIF: Condiciones de la AIF Dinamarca: Donación Países Bajos: Donación
CONTRIBUCIÓN DEL PRESTATARIO Y LOS BENEFICIARIOS:	USD 19,7 millones
INSTITUCIÓN EVALUADORA:	AIF
INSTITUCIÓN COOPERANTE:	AIF

SINOPSIS DEL PROYECTO

¿Quiénes son los beneficiarios? El Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario, por ser de alcance nacional, trabajará con la población rural de todo el país, abarcando de forma directa o indirecta las 45 provincias de Burkina Faso. Los beneficiarios serán los habitantes de un máximo de 2 000 aldeas objetivo, que se elegirán en función de los siguientes criterios: la degradación de los recursos naturales, los bajos ingresos de la población; la existencia de organizaciones dinámicas a nivel de las aldeas; la cohesión social y el interés por trabajar con el proyecto; y la ausencia de otros proyectos de desarrollo. Se concederá especial importancia a asegurar que las mujeres y los jóvenes de las zonas rurales se encuentren entre los principales beneficiarios y que se les conceda la oportunidad de participar plenamente en las actividades del proyecto.

¿Por qué son pobres? Burkina Faso, cuyo producto nacional bruto (PNB) per cápita es de USD 250, es uno de los países más pobres del mundo. Sus indicadores de desarrollo humano son también extraordinariamente bajos: en el índice de desarrollo humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que abarca 174 países, Burkina Faso ocupa el puesto 172. Como ocurre con otros países subsaharianos, la pobreza es sobre todo un fenómeno rural que se caracteriza por un predominio de la agricultura de subsistencia, la falta de servicios sociales y de atención de la salud y un acceso difícil al crédito y a los insumos. Los beneficiarios del proyecto no sólo sufren las limitaciones mencionadas, sino que además sus medios de vida dependen de una base de recursos naturales que se está deteriorando progresivamente y se enfrentan a una situación de cambios climáticos. Incluso en años de buenas cosechas, el aumento de los ingresos se ve limitado además por las escasas posibilidades de comercialización debido a que Burkina Faso es un país sin litoral.

¿Qué hará el proyecto por ellos? En las provincias donde intervenga directamente, el proyecto fortalecerá la capacidad de las aldeas participantes para promover su propio desarrollo mediante el apoyo a las organizaciones de aldea y la capacitación de sus habitantes. A continuación el proyecto pondrá a disposición de las comunidades fondos suficientes para llevar a cabo proyectos de microinversión de interés social y/o comunitario. El proyecto también suministrará fondos para proyectos de alcance más amplio que benefician a varias aldeas y cuya ejecución estará a cargo del mismo proyecto o de intermediarios. En las restantes provincias el proyecto complementará las intervenciones de otros donantes fomentando la coordinación de las actividades de desarrollo y actuando como entidad de financiación de último recurso. De este modo el proyecto ayudará a los beneficiarios a obtener un volumen máximo de recursos y al mismo tiempo se evitará duplicar los esfuerzos y derrochar unos recursos financieros escasos.

¿Cómo participarán los beneficiarios en el proyecto? El proyecto empleará un enfoque de desarrollo que se basará en la participación de las comunidades locales y en la potenciación de su capacidad de intervención en las decisiones relativas al aprovechamiento y el uso de los recursos naturales y en la identificación y ejecución de proyectos de inversión en las aldeas. De este modo los beneficiarios participarán en todas las actividades del proyecto, desde las necesidades iniciales de evaluación a nivel de las aldeas y la planificación de las inversiones hasta la ejecución y administración de esas actividades. Los beneficiarios contribuirán a las inversiones en efectivo y en especie. El proyecto asegurará la participación de todos los grupos, sea cual sea su grado de marginación en la sociedad de las aldeas, mediante el seguimiento de la organización de las aldeas y el fomento de las actividades de fortalecimiento de la capacidad.

**INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA A LA
JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A
BURKINA FASO
PARA EL
PROYECTO DE DESARROLLO RURAL COMUNITARIO**

Someto el siguiente Informe y Recomendación sobre una propuesta de préstamo a Burkina Faso, por la cantidad de DEG 8,55 millones (equivalentes a USD 11,5 millones, aproximadamente), en condiciones muy favorables, para ayudar al financiar el Proyecto de Desarrollo Rural Comunitario. El préstamo tendrá un plazo de 40 años, incluido un período de gracia de diez, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, y será administrado por la Asociación Internacional de Fomento (AIF) (Grupo del Banco Mundial) en calidad de institución cooperante del FIDA.

**PARTE I – LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL
Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA ¹**

A. La economía y el sector agrícola

1. Burkina Faso, país sin litoral situado en el corazón del Sahel, limita con Benin, Côte d'Ivoire, Ghana, Malí, el Níger y Togo. El país tiene una superficie total de 274 000 km² y una población de 10,5 millones de habitantes (1997), que crece a una tasa anual del 2%. Burkina Faso tiene pocos recursos naturales, con apenas 1,9 millones de hectáreas (12,4%) de tierras de labranza, suelos poco fértiles y escasos recursos minerales. El clima se caracteriza por una larga estación seca, unas precipitaciones escasas y desigualmente distribuidas (100 a 1 300 mm anuales) y elevadas temperaturas durante todo el año. Burkina Faso sigue siendo uno de los países más pobres del mundo: el PNB per cápita era de USD 250 en 1997 y ocupa el lugar 172º entre los 174 países a que se refiere el índice de desarrollo humano (1997) del PNUD. Sin embargo, los resultados económicos logrados por el país han ido mejorando (el crecimiento del PNB per cápita fue del 6,2% en 1998); la inflación volvió a registrar tasas bajas (6,9%) tras la devaluación del franco CFA en 1994; y la deuda externa se está reduciendo mediante acuerdos con el Club de París y en el marco de la Iniciativa en favor de la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (Iniciativa relativa a los PPME). La estructura de la economía está dominada por el sector de los servicios (38%), seguido por la agricultura (35%) y el sector secundario (27%).

2. Aproximadamente un 44% de la población vive por debajo del umbral de la pobreza absoluta, situado a un nivel anual de ingresos de USD 70 por persona adulta; se considera que un 24% de ella vive en condiciones de pobreza extrema, con menos de USD 54 al año. Los ingresos medios en las zonas rurales son apenas una quinta parte de los correspondientes a la áreas urbanas. Los grupos que se ven especialmente afectados por la pobreza son los pequeños productores de cultivos alimentarios, las personas analfabetas que son cabeza de familia y las familias polígamas. Las mujeres rurales soportan una gran parte de la carga de asegurar la supervivencia de la familia y, pese a su alta tasa de analfabetismo, desempeñan una papel importantísimo tanto en la agricultura como en las actividades no agrícolas. El acceso a los servicios es generalmente bajo debido a la falta de infraestructuras y a la incapacidad de costearlos. Debido a las sequías repetidas hay períodos de escasez de alimentos y

¹ Para más información, véase el apéndice I.

situaciones esporádicas de hambre. Así pues, la población pobre ha desarrollado una estrategia de supervivencia que se basa principalmente en la diversificación de las fuentes de ingresos (actividades de manufactura, elaboración y comercio en pequeña escala) y en la emigración temporal o permanente.

3. El sector rural es el que proporciona más empleo e ingresos para el 80% de la población de Burkina Faso. Aproximadamente 1,3 millones de familias viven de la agricultura y de ellas un 87% están formadas por agricultores de subsistencia que tienen un acceso limitado a los mercados, al crédito y a los servicios de apoyo en general. Durante los dos últimos decenios los resultados del sector agrícola han sido variables, pero su crecimiento medio anual general ha sido del 4%, un porcentaje superior a la tasa crecimiento demográfico. Las fincas son pequeñas (de 2 a 7 ha) y se explotan sobre todo utilizando métodos tradicionales de baja productividad. Los principales cultivos de subsistencia son el mijo, el sorgo, el *fonio*, el maíz, el arroz y las raíces y tubérculos. Los principales cultivos comerciales incluyen el algodón, la caña de azúcar, el maní, el sésamo y las almendras de karité. La ganadería es una importante actividad de subsistencia y de producción para la exportación. Sin embargo, tanto la agricultura como las actividades ganaderas han supuesto una enorme presión para una base de recursos naturales que ya era frágil; los períodos de barbecho más cortos y el escaso uso de fertilizantes han causado un grave agotamiento de los nutrientes del suelo; y el pastoreo excesivo y el mayor uso de leña han originado directamente la deforestación y la desaparición de la cubierta del suelo.

4. **Política sectorial.** Los objetivos de la política del Gobierno en el sector agropecuario son los siguientes: un incremento de la producción del 5-10% anual; un aumento del ingreso per cápita del 3% anual; una ración alimentaria equilibrada y suficiente para la población; y una ordenación sostenible de los recursos naturales por parte de las comunidades rurales. Esos objetivos se alcanzarán principalmente desarrollando una economía de mercado en las zonas rurales; modernizando las empresas agrícolas; mejorando la situación económica de las mujeres rurales; concediendo importancia a la función del sector privado; y aumentando la seguridad alimentaria. Las función que desempeña el Gobierno está disminuyendo gradualmente y se están llevando a cabo serios esfuerzos para fomentar actividades de desarrollo descentralizadas y participativas.

5. **Estrategia sectorial.** En vista de la función crucial que seguirá desempeñando el sector rural en el mantenimiento del crecimiento económico y en la reducción de la pobreza, el Gobierno ha preparado planes de acción dirigidos a aumentar de forma sostenible la productividad de los subsectores agrícola y ganadero, con lo que mejorarían la seguridad alimentaria y los ingresos de los agricultores. Hay planes específicos para la fertilidad del suelo, la seguridad alimentaria, la mecanización de la agricultura, los servicios financieros rurales, el apoyo a las organizaciones de agricultores y el desarrollo institucional. El Gobierno también ha elaborado un plan de acción nacional para luchar contra la desertificación de conformidad con el espíritu y los objetivos de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los Países Afectados por Sequía Grave o Desertificación, en Particular en África. También está previsto diseñar un plan de acción nacional para la mejora sostenible de la seguridad de la tenencia de la tierra en las zonas rurales. El presente proyecto, mediante un componente experimental (párr. 23), ayudará a preparar una estrategia de tenencia de la tierra y el plan de acción propuesto.

6. **Instituciones sectoriales.** El Ministerio de Agricultura, el Ministerio de Recursos Ganaderos y el Ministerio de Recursos Hídricos y Medio Ambiente son las principales instituciones gubernamentales que se ocupan del sector rural; además, el Ministerio de Administración Territorial y Seguridad y la Comisión Nacional de Descentralización desempeñan un papel fundamental en la ejecución de las políticas institucionales del Gobierno en las zonas rurales. Diversos institutos de investigación y capacitación se ocupan de la agricultura y el desarrollo rural y también lo hacen un banco nacional de crédito agrícola y diversas entidades descentralizadas que suministran servicios financieros. Las organizaciones de agricultores desempeñan un papel cada vez más importante en el

desarrollo del sector, entre otras cosas respondiendo a la política prevaleciente de descentralización y de reducción del grado de intervención estatal. Se ha observado que descentralizar las decisiones al nivel más bajo posible es un medio importante para aliviar la pobreza rural, consistente en dejar los fondos y las decisiones fundamentales en manos de los principales interesados. En vista de la complejidad de un proceso de fomento institucional de esa naturaleza, el Gobierno aplicará esa política de forma gradual: los primeros municipios rurales se crearán en un plazo de unos cinco años, y para alcanzar completamente todas las zonas rurales serán necesarios muchos años más. Entretanto, a fin de fomentar la capacidad de gestión a nivel local, en la estrategia del Gobierno está previsto transferir de forma inmediata las responsabilidades de planificación y ejecución de las actividades de inversión a nivel local a las organizaciones de las aldeas, junto con los recursos financieros necesarios. El presente proyecto será esencial para prestar apoyo a esa estrategia.

B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA

7. **Operaciones del FIDA.** Hasta la fecha el Fondo ha aprobado siete préstamos para Burkina Faso², por un valor total de USD 77,6 millones, destinados a financiar seis proyectos, de los cuales tres ya se han terminado, dos están en curso y el tercero (el Proyecto de Apoyo a la Microempresa Rural) está a punto de entrar en vigor. El país también ha recibido financiación a título de donación a nivel regional, nacional y de proyecto. Las actividades en curso son las siguientes: a) el Programa Especial de Conservación de Suelos y Aguas – Fase II, que se está ejecutando con éxito en siete provincias de la meseta central; b) el Proyecto de Desarrollo Rural del Sudoeste, que se ejecuta conjuntamente con la Fundación holandesa de voluntarios, cuya finalidad es fortalecer la capacidad de autodesarrollo de la población rural vulnerable, proteger su base de recursos naturales y aumentar la seguridad alimentaria y nutricional; c) la segunda fase del Programa de Capacitación en Administración Agrícola para África (AMTA); y d) el apoyo al Consejo Nacional de Ordenación Ambiental, la institución encargada de las actividades complementarias de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD). Por último, el FIDA se ha sumado a otros donantes para contribuir a la Iniciativa relativa a los PPME, mejorando con ello la situación de la deuda externa de Burkina Faso. El FIDA hace un atento seguimiento de todas las actividades y, en su proceso de examen de la cartera de préstamos, el Fondo las ha evaluado como satisfactorias en general.

8. **Enseñanzas extraídas.** Las actividades anteriores del FIDA en Burkina Faso se centraron en esfuerzos por aumentar la producción y los ingresos mejorando la ordenación de los recursos naturales, fomentando la conservación de los suelos y las aguas y luchando contra la desertificación. Una evaluación de los primeros proyectos puso de relieve la importancia de prestar la necesaria atención al fomento de la capacidad a nivel local y de no sobrevalorar la capacidad de absorción existente. Ello se ha reflejado en actividades posteriores de préstamos y donaciones, con lo que se han producido mejoras destacadas de los resultados de ejecución. Si bien las mujeres han contribuido significativamente en las actividades de ejecución de los proyectos, es necesario hacer un mayor esfuerzo para conseguir que tengan un papel más importante en el proceso de adopción de decisiones. Además, se ha demostrado que hay que dedicar el tiempo y los recursos necesarios a la identificación de las limitaciones reales que sufren los agricultores. También se ha observado que una mayor participación de los beneficiarios en las etapas de diseño y planificación puede mejorar la eficiencia, el impacto y la sostenibilidad de la ejecución de los proyectos. Subcontratando actividades del proyecto con instituciones, organismos y organizaciones no gubernamentales (ONG) locales puede lograrse que la ejecución del proyecto sea más eficiente y sostenible. Sin embargo, todavía hay que mejorar los procedimientos administrativos y, las misiones de apoyo técnico periódicas siguen siendo una condición esencial para que la ejecución de este tipo de proyectos sea satisfactoria (también se llevarán a cabo en este proyecto).

² Véase el apéndice II, *Previous IFAD Loans to Burkina Faso* (préstamos anteriores del FIDA a Burkina Faso).

C. Estrategia de colaboración del FIDA con Burkina Faso

9. **Política de Burkina Faso para erradicar la pobreza.** La política del Gobierno pone de relieve la necesidad de: a) incrementar las oportunidades de generación de ingresos y la capacidad productiva del país, sobre todo en la economía rural; b) desarrollar los sectores sociales mediante una utilización más eficiente y una mejor orientación del gasto público; y c) activar el papel del sector privado en lo concerniente al desarrollo económico. También se presta especial atención a la ejecución de programas orientados en forma concreta hacia los grupos sociales especialmente vulnerables como, por ejemplo, las mujeres y los jóvenes, al desarrollo de conocimientos y aptitudes que sean útiles para los pequeños productores de artesanías y los microempresarios; a la descentralización de la administración del desarrollo; al mejoramiento de los sectores de la salud y la educación; y a la protección de la base de recursos naturales. El Gobierno también reconoce la función que le corresponde en lo tocante a establecer un marco jurídico favorable y una infraestructura básica.

10. **Actividades de erradicación de la pobreza de otros donantes importantes.** Los donantes multilaterales respaldan la estrategia del Gobierno para reducir la pobreza y han orientado sus programas hacia el logro de un desarrollo humano sostenible, la lucha contra la pobreza, el fortalecimiento de las instituciones y el fomento de la capacidad. En el marco del acuerdo sobre la Iniciativa relativa a los PPME, se liberarán fondos del servicio de la deuda para financiar un aumento del gasto público y la reforma normativa en los sectores sociales; de este modo se apoyarán los objetivos de reducción de la pobreza del Gobierno. El PNUD y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), así como los principales donantes bilaterales, como, por ejemplo, Alemania, Dinamarca, Francia, los Países Bajos, Suiza y la Unión Europea, también promueven medidas para reducir la pobreza en las zonas rurales, mediante una mejor utilización de los recursos naturales, el acceso a la financiación y a las actividades de capacitación. La Asociación Internacional de Fomento (AIF) (del grupo del Banco Mundial), que es la institución iniciadora del presente proyecto, considera que éste es un instrumento importante para luchar de forma sostenible contra la pobreza rural.

11. **Estrategia del FIDA en Burkina Faso.** Sobre la base del volumen de asistencia financiera recibida, Burkina Faso ocupa el 30º lugar entre los Estados Miembros en desarrollo del FIDA, al tiempo que, con arreglo al PNB per cápita, en el mundo sólo hay 10 países más pobres. Así pues, la estrategia a mediano plazo del FIDA consiste en incrementar la asistencia, tanto por lo que se refiere al número de proyectos que se emprendan como al volumen de recursos financieros suministrados. Teniendo en cuenta la situación extraordinariamente precaria de la base de recursos del país, el FIDA concederá la máxima prioridad a la sostenibilidad de las actividades de desarrollo. Tratará de contribuir al aumento de la producción y de los ingresos haciendo especial hincapié en la protección del medio ambiente, en la conservación del suelo y del agua y en la lucha contra la desertificación. Fomentará las actividades económicas no agrícolas para diversificar las fuentes de ingresos, reducir la presión sobre unos recursos de tierras limitados y mejorar las condiciones de vida en las zonas rurales. El FIDA, al tiempo que se encarga de procurar la habilitación de la población rural y de sus organizaciones en general, concederá una importancia especial a las necesidades y capacidades de las mujeres rurales. En este proyecto, como ya ha hecho en otros, vinculará la financiación de servicios e infraestructuras rurales con la identificación, la ejecución y el mantenimiento participativos de las estructuras e instituciones respectivas.

12. **Justificación del proyecto.** En un país que cuenta con escasos recursos naturales y con una población que crece constantemente reducir la pobreza sobre una base sostenible es una tarea compleja y que requiere mucho tiempo. El Gobierno reconoce que sólo un esfuerzo nacional de largo plazo permitirá mejorar la situación socioeconómica del gran número de personas pobres, la mayoría de las cuales vive en zonas rurales. Sin embargo, ese esfuerzo requiere un volumen considerable de recursos financieros y de otros tipos y, por lo tanto, sólo puede llevarse a cabo con la ayuda de los

asociados del país en las actividades de desarrollo. El presente proyecto prestará apoyo a la estrategia del Gobierno para suministrar una asistencia inicial principalmente a nivel de las aldeas, a fin de crear una base sólida para las actividades descentralizadas de desarrollo. El proyecto, iniciado por la AIF como actividad complementaria de su Programa nacional de gestión de tierras (PNGT-I), basa su labor en las enseñanzas extraídas de este proyecto previo³. Se concibe como la primera fase de un programa de 15 años que, por su duración, se adecua a la estrategia del Gobierno de llevar a cabo un proceso lento pero firme de limitación de la intervención estatal al tiempo que aumentan progresivamente las capacidades y responsabilidades a los niveles periféricos (las aldeas, los municipios rurales y las provincias). Sobre la base de un enfoque participativo orientado a la demanda, el proyecto responderá a las necesidades de los pobres de las zonas rurales mientras sensibiliza a la población en cuanto a las necesidades técnicas e institucionales del desarrollo económico y social sostenible.

PARTE II – EL PROYECTO

A. Zona del proyecto y grupo-objetivo

13. El proyecto, al ser un esfuerzo a nivel nacional, abarcará todas las zonas rurales del país: a) la zona seca del Sahel en el norte, cuya estación lluviosa dura menos de tres meses y donde prevalecen las actividades de cría de ganado; b) la meseta central, que es la zona más densamente poblada del país y donde hay una situación de degradación del medio ambiente y de carestías periódicas de alimentos; c) la zona occidental y sudoccidental, que presenta un buen potencial agrícola, con unas precipitaciones que alcanzan los 1 200 mm anuales y donde se producen cultivos alimentarios y comerciales (algodón) y se practican actividades de ganadería trashumante y sedentaria; y d) la sabana oriental, que se considera la parte del país menos desarrollada y con el medio ambiente menos degradado.

14. El proyecto abarcará las 45 provincias del país. Donde ya haya proyectos importantes de desarrollo en curso, el proyecto llevará a cabo sus intervenciones de forma sinérgica con ellos y fomentará el establecimiento de una unidad de operaciones que coordine y preste apoyo a las actividades descentralizadas de desarrollo rural. El proyecto apoyará financieramente los proyectos o programas en curso siempre que se acuerde una plataforma común. Para ello será necesario que haya acuerdo sobre las siguientes cuestiones: a) un marco único coordinado y armonizado, establecido con la participación de los beneficiarios; b) el principio de la gestión a nivel local de las inversiones; c) el objetivo de largo plazo de contribuir a la formación de municipios rurales; y d) un conjunto común de indicadores de seguimiento. Donde no haya otros proyectos o programas de desarrollo importantes el proyecto intervendrá directamente mediante una unidad de operaciones compuesta por una oficina provincial de coordinación y una unidad móvil multidisciplinaria, poniendo nuevamente de relieve la importancia de la coordinación de las intervenciones con las de otros donantes, cuando sea posible.

15. El programa general de 15 años abarcará todo su grupo-objetivo, es decir la población rural, de alrededor de 7 millones de personas que viven en 8 000 aldeas. El objetivo del presente proyecto de cinco años es alcanzar un máximo de 2 000 aldeas que se elegirán según criterios como la degradación de sus recursos naturales, los bajos ingresos de la población y la cohesión social. Cuando finalice el proyecto tres cuartas partes de las aldeas habrán preparado sus planes locales de desarrollo y unas 1 200 aldeas habrán ejecutado las actividades planificadas y establecido instituciones representativas y participativas para administrar sus actividades de desarrollo.

³ Véase el apéndice III, *National Land Management Programme* (PNGT-I) – *Lessons learned* (Programa Nacional de Gestión de Tierras (PNGT-I) - enseñanzas extraídas).

B. Objetivos y alcance

16. El principal objetivo de desarrollo del proyecto es reducir la pobreza y fomentar el desarrollo sostenible en las zonas rurales, rompiendo la espiral de pobreza caracterizada por la degradación de los recursos naturales, la reducción de la producción y la disminución de la calidad de vida. Entre los objetivos específicos del proyecto figuran: a) aumentar la eficacia en función de los costos de las inversiones financiadas por el sector público a nivel local; b) mejorar la capacidad de gestión de los grupos de beneficiarios y de sus instituciones; c) incrementar la capacidad de absorción de las zonas rurales; y d) ampliar el acceso de las personas pobres a infraestructuras e insumos productivos, servicios sociales e instrumentos para conservar su medio ambiente. Con el objetivo de prestar apoyo a la política del Gobierno de descentralización, el proyecto aplicará un enfoque holístico y de desarrollo local. Las inversiones a nivel de las aldeas abarcarán las esferas de la ordenación de los recursos naturales (es decir, la ordenación del suelo y de los recursos hídricos para lograr una producción sostenible) y del desarrollo local (es decir, proporcionar infraestructuras y servicios para prestar apoyo al crecimiento de la producción y mejorar las condiciones de vida). Se concederá importancia a la participación y a la ampliación de la capacidad de intervención de las comunidades rurales en las decisiones relativas a la ordenación y el aprovechamiento de los recursos naturales y a la identificación, ejecución y gestión de las inversiones a nivel de la aldea.

17. El enfoque está basado en la demanda, es decir, en actividades de evaluación de las necesidades y planificación emprendidas por las mismas comunidades. Su objetivo es lograr la participación de todos los grupos de población rural, incluidos lo más marginados y desposeídos y teniendo en cuenta la situación y necesidades específicas de las mujeres y los jóvenes de las zonas rurales. La descentralización eficaz y la genuina participación de los beneficiarios dependerán de que se obtengan buenos resultados con las actividades de fomento de la capacidad. Así pues, la capacitación será un componente fundamental del proyecto y beneficiará tanto a los miembros de las comunidades rurales como a los intermediarios (organizaciones no gubernamentales, entidades de prestación de servicios privadas y públicas) que tengan una relación directa con esas comunidades. Con buenos resultados en la esfera del fomento de la capacidad se logrará mejorar la eficacia de la ejecución del proyecto y aumentar la sostenibilidad de las inversiones y actividades del proyecto.

C. Componentes

18. **Desarrollo de la capacidad local.** El proyecto concederá importancia a las actividades de creación de conciencia y de capacitación en las comunidades rurales a fin de procurar que éstas participen eficazmente en el proceso de solución de problemas y en la formulación y ejecución de los planes de desarrollo local. Familiarizará a las comunidades con sus objetivos y con el enfoque participativo del desarrollo local. Prestará asistencia a las aldeas en el establecimiento de comisiones de planificación a nivel de una aldea (CVGT) o de varias aldeas (CIVGT) a fin de reforzar la estructura organizacional. El proyecto también impartirá capacitación a los miembros de la comisión y, cuando se solicite, a los habitantes de las aldeas sobre determinadas cuestiones técnicas. Además, prestará servicios de alfabetización funcional de los beneficiarios y llevará a cabo actividades de capacitación y de creación de conciencia sobre la prevención del SIDA en vista de las graves consecuencias que tiene esta enfermedad en el desarrollo rural en general.

19. **Fondo para Inversiones Locales (FIL).** Se establecerá un FIL para suministrar apoyo financiero a proyectos a nivel de una aldea o de varias aldeas. Las mismas comunidades identificarán los proyectos y los incluirán en los respectivos planes de desarrollo de su aldea. En el caso de los proyectos de inversión que afecten a varias aldeas, se celebrarán consultas entre las aldeas interesadas. En todos los casos, los proyectos se diseñarán de modo que respondan a las necesidades que hayan identificado los habitantes de las aldeas y estarán sujetos a la contribución de los beneficiarios, en efectivo o en especie, a los gastos de inversión. Los proyectos probablemente abarcarán cuestiones como las siguientes: a) la conservación del suelo y de los recursos hídricos; b) la reforestación y la

ordenación de los bosques; c) estructuras y/o servicios de apoyo a la producción agropecuaria; d) el abastecimiento de agua; e) los caminos rurales; f) las infraestructuras económicas y sociales; g) el apoyo institucional a las redes de microfinanciación con vistas a permitir su extensión y facilitar el acceso al crédito para la realización de actividades económicas productivas; y h) capacitación y apoyo para la solución de problemas. Las comunidades pueden proponer cualquier otro tipo de inversión o actividad para su financiación a través del FIL siempre que esa inversión o actividad no figure en la lista de inversiones no financiadas a través de dicho Fondo y que no se trate de actividades económicas productivas. Estas últimas serán financiadas por sus promotores con sus propios fondos o recurriendo al crédito suministrado por los bancos comerciales locales o las instituciones de microfinanciación. El proyecto por sí mismo no financiará líneas de crédito pero facilitará, por conducto del FIL, el acceso a servicios financieros. En circunstancias excepcionales, podrán subvencionarse actividades económicas cuando sean de naturaleza colectiva o su impacto a nivel social y/o ambiental sea deseable o en casos de emergencia o en situaciones sociales muy graves, siempre que esta asignación de recursos del FIL no ponga en peligro el funcionamiento de las instituciones financieras.

20. A nivel provincial, será posible utilizar los recursos del FIL para proyectos de infraestructura a gran escala. Dichos proyectos no serán ejecutados por los beneficiarios, sino por el proyecto por intermedio de proveedores de servicios.

21. **Medidas de apoyo y otras medidas conexas.** El proyecto prestará apoyo a los asociados y equipos del proyecto (incluidos los servicios estatales especializados, las ONG, los sistemas financieros descentralizados y los subcontratistas) en forma de capacitación, equipo y gastos de funcionamiento. También apoyará las actividades de descentralización a nivel local, provincial y nacional, particularmente mediante estudios, capacitación y el fortalecimiento de la capacidad institucional, financiera y de recursos humanos.

22. **Actividades experimentales sobre la tenencia de tierras.** La falta de seguridad en cuanto a la tenencia de la tierra es un problema muy importante en ciertas comunidades y que genera conflictos e inestabilidad social. El enfoque que aplica el proyecto a las cuestiones relativas a la gestión de la tierra, que está basado en la comunidad, puede causar conflictos por sí mismo puesto que requiere definir las parcelas de tierra que controla una población determinada. Así pues, en el proyecto está previsto fomentar mejoras duraderas y justas del régimen de tenencia de la tierra en las zonas rurales para contribuir a la paz y la equidad sociales, a una mejor protección y recuperación de los recursos naturales y a la descentralización efectiva. Para lograr este objetivo, el proyecto reforzará y complementará otras experiencias encaminadas a lograr arreglos sobre la tenencia de la tierra en seis localidades experimentales. Sobre la base de un enfoque participativo de la ordenación de los recursos de tierras se intentará formalizar los derechos consuetudinarios de tenencia de la tierra a fin de definir una metodología para mejorar y afianzar los arreglos relativos a la tenencia de la tierra en las zonas rurales.

23. **Administración, seguimiento y coordinación del proyecto.** El proyecto establecerá un sistema integrado de seguimiento y evaluación (SyE) para supervisar su ejecución física y financiera y para evaluar su impacto sobre el terreno (mediante encuestas de referencia, estudios del impacto y misiones de apoyo). Además, analizará los costos y el impacto de otras experiencias nacionales de desarrollo rural participativo y descentralizado y procurará aprender de esas experiencias y difundirlas. Este enfoque permitirá armonizar y racionalizar más las distintas intervenciones de desarrollo sobre el terreno.

D. Costos y financiación

24. Se calcula que el costo total del proyecto de cinco años será de USD 110,9 millones, de los cuales USD 15,5 millones serán en divisas. Se estima que los imprevistos por alza de precios y de orden físico ascenderán a USD 4,1 millones y USD 2,5 millones, respectivamente. La parte más importante de recursos se transferirá directamente a las aldeas en forma de financiación para microproyectos de actividades e inversiones a nivel de una o de varias aldeas. En el cuadro 1 figuran los gastos desglosados

CUADRO 1: RESUMEN DE LOS COSTOS DEL PROYECTO^a
(en miles de USD)

Componentes	Moneda nacional	Divisas	Total	Porcentaje en divisas	Porcentaje de los costos básicos
A. Fomento de la capacidad local	7,30	0,20	7,50	3	7
B. FIL (ejecución por los beneficiarios)	35,54	3,98	39,52	10	38
C. FIL (a nivel provincial)	13,40	1,50	14,90	10	14
D. Medidas de apoyo y otras medidas conexas	20,66	5,37	26,03	20	25
E. Actividades experimentales	3,06	0,75	3,81	20	4
F. Administración, seguimiento y evaluación	9,95	2,68	12,63	21	12
Costos básicos totales	89,91	14,48	104,39	14	100
Imprevistos de orden físico	2,18	0,30	2,48	12	2
Imprevistos por alza de precios	3,41	0,71	4,12	17	4
Costos totales del proyecto	95,50	15,49	110,99	14	106

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

25. Como figura en el cuadro 2, la AIF, que es la principal institución financiadora, aportará USD 66,7 millones o el 60% de los costos totales del proyecto. El FIDA aportará, *pari passu*, USD 11,5 millones para actividades de inversión y de fortalecimiento de la capacidad, medidas de apoyo y otras medidas conexas y dirección y administración de proyectos, a nivel de una aldea o de varias aldeas. El Gobierno aportará USD 14,3 millones y las contribuciones en efectivo o en especie de los beneficiarios serán equivalentes a USD 10,8 millones. Entre otros donantes externos figuran Dinamarca (USD 6,7 millones) y los Países Bajos (USD 900 000).

CUADRO 2: PLAN DE FINANCIACIÓN^a
(en miles de USD)

Componentes	Gobierno		AIF		FIDA		Países Bajos		Dinamarca		Donantes ^b		Beneficiarios		Total		Divisas	Total (excl. impuestos)	Derechos e impuestos
	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía	%			
A. Desarrollo de la capacidad local	2,99	35	3,60	42	0,64	8	-	-	0,64	8	0,75	7	-	-	8,62	7,7	0,23	6,87	1,75
B. FIL	-	-	29,06	54	6,84	13	7,00	13	-	-	3,54	6	7,60	14	54,04	48,7	5,49	54,04	-
C. Medidas de apoyo y otras medidas conexas	4,99	16	14,53	49	2,56	8	2,00	7	-	-	5,87	20	-	-	29,96	27,1	5,98	25,77	4,19
D. Actividades experimentales	0,45	11	3,16	76	0,56	13	-	-	-	-	-	-	-	-	4,16	3,7	0,81	3,71	0,45
E. Administración, seguimiento y evaluación	3,72	26	4,65	33	0,85	6	-	-	5,0	35	-	-	-	-	14,21	12,7	2,94	13,01	1,2
Desembolso total	12,15	10,9	55,0	49,5	11,44	10,3	9,00	8,1	5,64	5,0	10,16	9,1	7,60	6,8	110,99	100	15,45	103,40	7,59

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

^b Por identificar.

E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría

26. **Adquisiciones.** En el proyecto se aplicarán las directrices para la adquisición de bienes, obras y servicios del Banco Mundial y se emplearán los documentos estándar de licitación del Banco Mundial para la adquisición de todos los bienes y obras, excepto los que se empleen en la ejecución de microproyectos para los que se emplearán las directrices simplificadas de adquisición y desembolsos para inversiones basadas en la comunidad del Banco Mundial. Las obras financiadas por el proyecto serán principalmente de los tipos siguientes: a) rehabilitación de edificios de propiedad del Gobierno que se pondrán a disposición del proyecto; y b) financiación de macroproyectos de nivel provincial en todo el país (con un costo medio de USD 50 000). Las obras de valor superior a los USD 50 000 se adjudicarán mediante procedimientos de licitación pública nacional. Para las demás se solicitarán estimaciones de precios de tres empresas nacionales. La categoría de adquisición de bienes abarcará principalmente vehículos, motocicletas, equipo de oficina (incluidas las computadoras) y equipo para actividades sobre el terreno. En la medida de lo posible, los bienes se agruparán en partidas de valor igual o superior a USD 200 000 y se adquirirán según procedimientos de licitación pública internacional. Los bienes que sea difícil agrupar en partidas pero cuyo costo previsto sea igual o superior a USD 50 000 y que estén disponibles a nivel local podrán adquirirse con arreglo a procedimientos de licitación pública nacional. Las adquisiciones de bienes fácilmente asequibles directamente y/o los productos corrientes que no puedan agruparse en partidas de un volumen suficiente, y cuyo valor total no sea superior a USD 700 000 en toda la vida del proyecto, se adquirirán comparando las ofertas de al menos tres proveedores nacionales autorizados.

27. La asistencia técnica y de capacitación consistirá exclusivamente en consultorías por períodos cortos que generalmente se contratarán mediante un proceso de selección basado en la calidad y el precio. Los servicios de consultores cuyo costo estimado sea inferior a USD 50 000 podrán contratarse comparando las calificaciones de los consultores que hayan expresado su interés o que el proyecto haya identificado.

28. **Desembolsos.** A fin de facilitar la ejecución del proyecto, el Gobierno abrirá una Cuenta Especial en la sucursal en el país del Banco Central de los Estados del África Occidental. La asignación autorizada será suficiente para sufragar un volumen de gastos autorizados correspondiente a cuatro meses (aproximadamente USD 800 000). Todas las solicitudes de reposición de recursos se harán según los procedimientos del Banco Mundial. Los fondos de contrapartida se aportarán según los procedimientos generales del Gobierno.

29. **Cuentas, auditoría y presentación de informes.** El proyecto aprovechará las estructuras y procedimientos administrativos heredados de su primera fase. El sistema de administración financiera se basará en nuevos programas informáticos que permitirán hacer un seguimiento de la marcha del proyecto. La unidad de coordinación del proyecto (UCP) llevará las cuentas del proyecto de acuerdo con las normas internacionales de contabilidad para registrar las operaciones y la situación financiera. Una empresa de auditoría externa e independiente, aceptable para el FIDA y la AIF examinará las todas cuentas. El contrato de la empresa de auditoría tendrá una validez de un año y en él figurarán disposiciones para su renovación si se considera que la empresa lleva a cabo una labor satisfactoria. Cuando hayan transcurrido cuatro años, como máximo, se elegirá una nueva empresa de auditoría. El informe de auditoría debería incluir una declaración independiente sobre el uso de la Cuenta Especial y de las declaraciones de gastos. El informe se presentará al FIDA y la AIF en una fecha no posterior al 30 de junio de cada año. El 30 de setiembre de cada año, o antes, la UCP presentará un plan de trabajo y presupuesto anuales provisional, que incluya indicadores verificables de la marcha de cada actividad. También presentará informes semestrales sobre la marcha de las actividades en los que figuren los desembolsos previstos y los realizados, la fuente de financiación utilizada, y los progresos alcanzados sobre la base de los indicadores y objetivos acordados.

F. Organización y administración

30. La ejecución del proyecto será responsabilidad del Ministerio de Agricultura y el seguimiento estará a cargo de un comité interministerial de administración que examinará y aprobará los planes de trabajo y presupuestos anuales antes de que se presenten al FIDA y la AIF. La UCP será responsable de la gestión cotidiana del proyecto, consistente en administrar los planes de trabajo a nivel nacional; administrar las contribuciones de los donantes con arreglo a los acuerdos firmados con cada uno de ellos; poner los fondos a disposición de los beneficiarios en el momento oportuno; llevar a cabo las actividades de adquisición; prestar apoyo técnico a los equipos sobre el terreno en la fase de puesta en marcha del proyecto; y supervisar y evaluar la ejecución y el impacto del proyecto.

31. A nivel de las provincias, se establecerán comités técnicos de coordinación. Estarán presididos por el alto comisionado provincial y estarán formados por representantes del gobierno provincial, de los donantes, de los beneficiarios y de las ONG activas en la zona. Al coordinar a nivel provincial las actividades financiadas por los donantes y por el Gobierno, los comités técnicos de coordinación asegurarán que esas actividades respondan adecuadamente a las prioridades de desarrollo de cada provincia. El proyecto suministrará apoyo operacional y equipo básico para que los comités técnicos de desarrollo puedan desempeñar sus funciones. Para facilitar la administración cotidiana de las actividades descentralizadas de desarrollo a nivel provincial se establecerán pequeñas unidades operacionales, cuya composición se adaptará a las necesidades de cada provincia. Así pues, en las provincias donde el proyecto intervenga únicamente para apoyar a otros proyectos o programas importantes, esas unidades constarán de dos funcionarios de categoría profesional y dos funcionarios de apoyo. En las provincias en las que no haya proyectos o programas importantes, cada unidad operacional contará al principio con un equipo multidisciplinario encargado de aplicar, a través de las entidades privadas subcontratadas y las ONG, el enfoque participativo del desarrollo local.

32. La ejecución del proyecto se administrará siguiendo los principios de subsidiariedad y de sostenibilidad, de acuerdo con las políticas del Gobierno de descentralización y de reducción de la intervención estatal. Esa unidad no tendrá representación directa a nivel provincial, donde los comités técnicos de desarrollo y las unidades de operaciones llevarán a cabo todas las actividades de coordinación y de supervisión (párr. 31). A nivel de una aldea y de varias aldeas, los beneficiarios del proyecto, a través de sus CVGT y CIVGT (párr. 19), serán plenamente responsables de la planificación, ejecución y administración de las inversiones y de otras actividades de desarrollo. Para ello tendrán la posibilidad de contratar servicios de asesoramiento técnico (por ejemplo, para la inspección de obras) empleando recursos de los FIL por un importe no superior al 10% del costo de la actividad correspondiente.

33. Se establecerá a todos los niveles un sistema participativo y flexible de SyE. Ese sistema se basará principalmente en la información facilitada por los beneficiarios y el control de calidad estará a cargo de los expertos que el proyecto financia a nivel provincial (párr. 32). Será un instrumento útil a) para fomentar la capacidad a nivel local y b) para los encargados de la adopción de decisiones del proyecto en sus actividades de supervisión de la ejecución del proyecto. Además, podrá usarse en actividades participativas de seguimiento del impacto y como sistema eficaz para evaluar el grado en que se han alcanzado los objetivos de desarrollo del proyecto (en particular la reducción de la pobreza). Un organismo independiente realizará una encuesta de referencia antes de que se inicie el proyecto y se llevarán a cabo encuestas periódicas para evaluar el impacto del proyecto a nivel de los beneficiarios. La fecha de terminación del préstamo es el quinto aniversario de la fecha de efectividad, o cualquier otra fecha que el Fondo pueda establecer mediante notificación enviada al prestatario.

G. Justificación económica

34. Los proyectos como el presente, que tienen un componente de fomento de la capacidad muy importante, no se prestan fácilmente a hacer análisis de costos y beneficios y cálculos de las tasas de rendimiento. Esto es así incluso por lo que se refiere al componente de inversiones (FIL), que no pueden definirse *ex ante*, puesto que se planifican y se ejecutan cuando se solicitan y sobre la base de los planes de desarrollo que han elaborado los propios beneficiarios. Además, muchos de los subproyectos de inversión, como los de ordenación de los recursos naturales y los de infraestructura social, no producen beneficios que puedan cuantificarse fácilmente. Sin embargo, en el diseño del proyecto se incluyen medidas destinadas a mejorar tanto como sea posible los beneficios económicos del proyecto mediante: a) unos criterios estrictos de aprobación de las inversiones, con los que se descartarán los proyectos poco racionales económicamente; y b) el sistema de SyE, con el que se hará un seguimiento del impacto económico durante toda la fase de ejecución.

35. A un nivel más general, puede preverse que el proyecto produzca beneficios de cuatro tipos a través de su impacto en los ámbitos siguientes: a) el de las condiciones de vida (con el aumento de los ingresos derivado directamente de actividades económicas e indirectamente de las intervenciones para mejorar la fertilidad del suelo y mejorar el acceso a los caminos y las carreteras; de la mejora de la seguridad alimentaria y del abastecimiento de agua; de la ampliación del acceso a los servicios de salud y educación); b) el de los recursos naturales (gracias a la mejora de la fertilidad del suelo, la recuperación de tierras, la disminución de la erosión y el incremento de la diversidad biológica); c) el de la capacidad a nivel local (se fortalecerán las organizaciones de una aldea o de varias aldeas, aumentará la tasa de alfabetización y mejorarán los conocimientos técnicos; mejorarán las capacidades técnica y de organización para administrar y mantener las inversiones a nivel de las aldeas); y d) el del entorno institucional (gracias a una mejor coordinación de las intervenciones, la armonización de los enfoques y una mayor eficacia en función de los costos).

36. El proyecto beneficiará a toda la población rural de las aldeas participantes. Apoyará la descentralización del proceso de adopción de decisiones y la habilitación de la población local. En el fortalecimiento de los procesos participativos se prestará una atención especial a las clases más pobres y marginadas, incluidas las mujeres rurales pobres. Éstas se beneficiarán especialmente de mejores servicios de abastecimiento de agua y de salud, de los cursos de alfabetización funcional y de un mejor acceso a los campos y a los mercados. El proyecto beneficiará a un total aproximado de 200 000 familias de agricultores.

H. Riesgos

37. Si bien el proyecto aprovechará la experiencia y las enseñanzas extraídas del PNGT-I (párr. 12) siguen existiendo varios riesgos que, sin embargo, se están reduciendo tanto como es posible mediante la inclusión de las medidas adecuadas en el diseño de los componentes. Lo más importante es que el Gobierno mantenga su compromiso con la política de descentralización en la que se funda el enfoque del proyecto. Por esta razón el proyecto se ha formulado con una importante participación del Gobierno, lo cual asegura que la identificación con él también existe a ese nivel. Ello debería, entre otras cosas, facilitar las posibles modificaciones del marco jurídico para ampliar formalmente las responsabilidades de las comunidades rurales. Por lo que se refiere a la ejecución de las actividades del proyecto, los riesgos son los relativos a la capacidad de los encargados de suministrar servicios y al apoyo técnico por parte de los ministerios pertinentes. Para contrarrestar esos riesgos se han llevado a cabo estudios de la competencia y evaluaciones de las necesidades de capacitación y se ha incluido en el proyecto un programa de capacitación para los encargados de suministrar servicios. Además, los contratos y acuerdos que se establecerán con los encargados de suministrar servicios del sector público y del sector privado incluirán indicadores de resultados cuyo cumplimiento será una condición para la prórroga de los contratos. También se prevén medidas adecuadas para evitar que la ejecución del proyecto se vea obstaculizada por procedimientos de aprobación complicados y una

mala administración de los recursos. Se empleará un manual de procedimientos que establecerá normas y criterios claros sobre la selección y aprobación de los proyectos de las aldeas y las adquisiciones y los desembolsos. Por último, existe el riesgo de que los grupos sociales marginados queden excluidos de las inversiones del proyecto. Se llevará a cabo una evaluación del impacto social a fin de formular salvaguardias y evitar esa situación. Además, un experto en el alivio de la pobreza realizará misiones de apoyo periódicas para asegurar que este aspecto de la ejecución del proyecto se supervise constantemente y que en los planes de trabajo y presupuestos anuales se incluyan medidas adecuadas para lograr que las clases más pobres y marginadas participen de forma efectiva en las actividades del proyecto.

38. **Sostenibilidad.** En el diseño del proyecto se considera muy importante asegurar la sostenibilidad institucional de las actividades de desarrollo y, por consiguiente, se dedica una cantidad considerable de recursos al fortalecimiento institucional y de la capacidad. El objetivo es habilitar a las comunidades rurales y sus organizaciones facilitándoles los conocimientos e instrumentos que necesitan para administrar el desarrollo socioeconómico de su aldea y de las tierras que le corresponden. A nivel de los microproyectos, la sostenibilidad también depende del grado de identificación de los beneficiarios con las inversiones que se realicen. En este sentido la identificación se considera un objetivo esencial del proceso participativo que se fomenta con el presente proyecto. La contribución que deben aportar los beneficiarios, sea en efectivo o en especie, generalmente contribuye a que se logre tanto ese sentido de identificación como una mayor sostenibilidad. Cuando sea esencial y viable, la aprobación de la financiación del proyecto para una inversión determinada dependerá de la contribución de la comunidad a su mantenimiento regular.

I. Impacto ambiental

39. Según la evaluación ambiental que se llevó a cabo durante el proceso de formulación del proyecto, la mayor parte de los microproyectos y macroproyectos que probablemente se financiarán tendrán un impacto ambiental insignificante o positivo (como los relativos a la fertilidad del suelo o la ordenación de los bosques y la diversidad biológica); son muy pocos los proyectos que podrían tener un impacto negativo en cuanto a enfermedades transmitidas por el agua o la contaminación. En la fase de ejecución se introducirán medidas encaminadas a mitigar los impactos de este tipo cuando sea necesario y viable. Además, no se aprobará la financiación de proyectos que tengan un impacto negativo excepcional a nivel ambiental o social. A este respecto también se incluirán medidas de seguimiento ambiental en el sistema de SyE y en las actividades de capacitación para el seguimiento a nivel de las aldeas.

J. Características innovadoras

40. El proyecto pondrá en marcha por primera vez una iniciativa de largo plazo para armonizar las actividades de desarrollo rural en todo el país. Con él el enfoque participativo del desarrollo de la tierra, que hasta el momento sólo se ha ensayado en zonas geográficas limitadas, pasará a abarcar todo el país, con lo que establecerá una base para la aplicación efectiva y eficiente de la política del Gobierno de descentralización. En este enfoque general, el aspecto más innovador es el hecho de que las comunidades de las aldeas no sólo contribuirán a diseñar, ejecutar y administrar sus inversiones, sino que serán directamente responsables de todos los aspectos financieros y técnicos conexos. Adquirirán la capacidad de desempeñar una función directa en las actividades de planificación y ejecución y tendrán la oportunidad de fortalecer sus capacidades para poder ocuparse eficazmente de sus nuevas responsabilidades.

PARTE III – INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS

41. Un Contrato de Préstamo entre Burkina Faso y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión del préstamo propuesto al Prestatario. Se acompaña como anexo un resumen de las garantías suplementarias importantes incluidas en el Contrato de Préstamo negociado.
42. Burkina Faso está facultada por su legislación para contraer empréstitos con el FIDA.
43. Me consta que el préstamo propuesto se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del FIDA.

PARTE IV – RECOMENDACIÓN

44. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe el préstamo propuesto de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo a Burkina Faso, en diversas monedas, por una cantidad equivalente a ocho millones quinientos cincuenta mil Derechos Especiales de Giro (DEG 8 550 000), con vencimiento el 15 de mayo de 2040, o antes de esta fecha, y un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, el cual, con respecto a los demás términos y condiciones, se ajustará sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este Informe y Recomendación del Presidente.

Fawzi H. Al-Sultan
Presidente

RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONTRATO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO

(Negociaciones sobre el préstamo concluidas el 27 de abril de 2000)

1. El Gobierno de Burkina Faso (el Gobierno) abrirá y mantendrá una Cuenta del Proyecto en la cual depositará sus fondos de contrapartida. El monto de la contribución del Gobierno se indicará en el convenio de crédito de fomento concertado entre el Gobierno y la Asociación Internacional de Fomento (AIF), al cual se hace referencia explícita en el Contrato de Préstamo. El Gobierno deberá asegurar que los recursos del crédito de fomento y de otros préstamos y donaciones se pongan a disposición del organismo principal del proyecto de conformidad con las condiciones establecidas en los PTPA.
2. El FIDA podrá suspender, total o parcialmente, el derecho del Gobierno a solicitar retiros de la Cuenta del Préstamo en caso de que se dé una de las circunstancias indicadas a continuación:
 - a) el derecho del Gobierno a retirar fondos del crédito o de otros préstamos y donaciones ha sido suspendido, anulado o revocado total o parcialmente, o el crédito, los préstamos y las donaciones se han hecho exigibles y pagaderos con anterioridad al plazo estipulado, o bien se ha producido un acontecimiento que, sobre la base de preaviso o caducidad, puede tener efectos idénticos a los indicados anteriormente; y
 - b) se ha dado una de las condiciones para la suspensión especificadas en el convenio de crédito de fomento.
3. El FIDA podrá revocar el derecho del Gobierno a solicitar retiros de la Cuenta del Préstamo en caso de que se produzca el hecho siguiente:

se ha dado una de las condiciones para la anulación especificadas en el convenio de crédito de fomento.
4. El FIDA podrá declarar inmediatamente exigible y reembolsable el monto del principal del préstamo aún no reembolsado, así como los cargos por servicios, en caso de que se produzca el hecho siguiente:

el crédito se hace exigible y pagadero antes de la fecha de vencimiento establecida o se produce un acontecimiento que, sobre la base de preaviso o caducidad, determina los mismos efectos.
5. Las medidas de recurso de que dispone el FIDA enunciadas anteriormente no limitarán ni redundarán en perjuicio de otros derechos o recursos de que pueda hacer uso el FIDA en virtud de las Condiciones Generales o de otras disposiciones concretas.
6. El Gobierno asegurará la igualdad de acceso de los hombres y las mujeres a los puestos de trabajo que se crearán en el marco del proyecto.
7. Con objeto de seguir prácticas ambientales idóneas, el Gobierno adoptará, en relación con el proyecto, las medidas necesarias en materia de utilización de plaguicidas y se asegurará de que ninguno de los plaguicidas adquiridos en el marco del proyecto figure entre los prohibidos por el Código Internacional de Conducta para la Distribución y Utilización de Plaguicidas de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), tal como se enmiende de tiempo en tiempo, o esté incluido en los cuadros 1 (extremadamente peligrosos) o 2

ANEXO

(muy peligrosos) de la clasificación de plaguicidas por su grado de riesgo recomendada por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y orientaciones para esa clasificación, 1996-1997, tal como se enmiende de tiempo en tiempo.

8. Se establecerán las condiciones siguientes como condiciones adicionales para la efectividad del Contrato de Préstamo:

- a) que el Gobierno haya confirmado al FIDA que el convenio de crédito de fomento es efectivo; y
- b) que el Gobierno haya presentado al FIDA un dictamen jurídico favorable, emitido por la autoridad competente en el territorio nacional, y aceptable tanto en su forma como en su fondo.

9. Se establecerán las condiciones siguientes como condiciones previas al desembolso de los recursos del préstamo:

no podrá efectuarse ningún retiro de fondos:

- i) para sufragar gastos realizados con anterioridad a la fecha del presente Contrato de Préstamo; y
- ii) para sufragar gastos correspondientes a los fondos locales de inversión (FLI) en relación con todos los subproyectos, a menos que el subproyecto pertinente haya sido aprobado por el FIDA de conformidad con las disposiciones del Manual de ejecución del proyecto.

APPENDIX I

COUNTRY DATA

BURKINA FASO

Land area (km² thousand) 1996 1/	274	GNP per capita (USD) 1997 2/	250
Total population (million) 1997 1/	10.5	Average annual real rate of growth of GNP per capita, 1990-97 2/	0.8
Population density (people per km²) 1996 1/	37	Average annual rate of inflation, 1990-97 2/	6.9
Local currency	CFA Franc BCEAO (XOF)	Exchange rate: USD 1 =	XOF 650
Social Indicators		Economic Indicators	
Population (average annual population growth rate) 1980-97 1/	2.4	GDP (USD million) 1997 1/	2 395
Crude birth rate (per thousand people) 1997 1/	45	Average annual rate of growth of GDP 1/ 1980-90	3.6
Crude death rate (per thousand people) 1997 1/	19	1990-97	3.3
Infant mortality rate (per thousand live births) 1997 1/	99	Sectoral distribution of GDP, 1997 1/	
Life expectancy at birth (years) 1997 1/	44	% agriculture	35
Number of rural poor (million) (approximate) 1/	n.a.	% industry	27
Poor as % of total rural population 1/	n.a.	% manufacturing	20
Total labour force (million) 1997 1/	5.2	% services	38
Female labour force as % of total, 1997 1/	47	Consumption, 1997 1/	
Education		General government consumption (as % of GDP)	12
Primary school gross enrolment (% of relevant age group) 1996 1/	40	Private consumption (as % of GDP)	79
Adult literacy rate (% of total population) 1995 3/	19	Gross domestic savings (as % of GDP)	9
Nutrition		Balance of Payments (USD million)	
Daily calorie supply per capita, 1995 3/	2 248	Merchandise exports, 1997 1/	190
Index of daily calorie supply per capita (industrial countries=100) 1995 3/	71	Merchandise imports, 1997 1/	506
Prevalence of child malnutrition (height for age % of children under 5) 1992-97 1/	29	Balance of merchandise trade	- 317
Prevalence of child malnutrition (weight for age % of children under 5) 1992-97 1/	33	Current account balances (USD million)	
Health		before official transfers, 1997 1/	- 396
Health expenditure, total (as % of GDP) 1990-97 1/	5.5	after official transfers, 1997 1/	n.a.
Physicians (per thousand people) 1990-97 1/	0.04	Foreign direct investment, 1997 1/	0
Percentage population without access to safe water 1990-96 3/	22	Government Finance	
Percentage population without access to health services 1990-95 3/	10	Overall budget surplus/deficit (including grants) (as % of GDP) 1996 1/	n.a.
Percentage population without access to sanitation 1990-96 3/	63	Total expenditure (% of GDP) 1996 1/	n.a.
Agriculture and Food		Total external debt (USD million) 1997 1/	1 297
Food imports as percentage of total merchandise imports 1997 1/	n.a.	Present value of debt (as % of GNP) 1997 1/	29
Fertilizer consumption (hundreds of grams per ha of arable land) 1995-97 1/	70	Total debt service (% of exports of goods and services) 1997 1/	11.8
Food production index (1989-91=100) 1995-97 1/	122.4	Nominal lending rate of banks, 1997 1/	n.a.
Land Use		Nominal deposit rate of banks, 1997 1/	n.a.
Arable land as % of land area, 1996 1/	12.4		
Forest area (km ² thousand) 1995 1/	43		
Forest area as % of total land area, 1995 1/	15.6		
Irrigated land as % of cropland, 1994-96 1/	0.7		

n.a. not available.

Figures in italics indicate data that are for years or periods other than those specified.

1/ World Bank, *World Development Report*, 1999

2/ World Bank, *Atlas*, 1999

3/ UNDP, *Human Development Report*, 1998

PREVIOUS IFAD LOANS TO BURKINA FASO

Project Loan	Project Name	Initiating Institution	Cooperating Institution	Lending Terms	Board Approval	Loan Effectiveness	Current Closing Date	Approved Loan Amount (SDR)	Disbursement (as % of approved amount)
65	Rural Development Project in the Eastern ORD	IFAD	AfDB	HC	22 Apr 81	15 Jun 82	30 Sep 92	11900000	65
102	Hauts Bassins/Volta Noire Agricultural Development Project	WB/IDA	WB/IDA	HC	14 Sep 82	14 Jun 83	30 Jun 88	9900000	38
11	Special Programme for Soil and Water Conservation and Agroforestry in the Central Plateau	IFAD	BOAD	HC	04 Dec 87	26 Oct 88	31 Dec 95	7000000	83
SRS-44	Special Programme for Soil and Water Conservation - Phase II	IFAD	BOAD	HC	05 Dec 94	02 May 96	31 Dec 03	7100000	58
369	Special Programme for Soil and Water Conservation - Phase II	IFAD	BOAD	HC	05 Dec 94	02 May 96	31 Dec 03	4750000	60
418	South West Rural Development Project	IFAD	BOAD	HC	11 Sep 96	12 Jan 98	30 Jun 05	10150000	7
502	Rural Microenterprise Support Project	IFAD	BOAD	HC	28 Apr 99			6950000	--



NATIONAL LAND MANAGEMENT PROGRAMME (PNGT - I) – LESSONS LEARNED

1. The first phase of the Community-Based Rural Development Project, the National Land Management Programme (PNGT - I), generally attained its objectives. It even surpassed them as concerns the development of land management plans (in the provinces of Gnagna, Kédougou and Kouritenga) and the combined management plans for protected forests and surrounding areas (in the provinces of Bougouriba and Houet). Instead of 167 communities and four protected forests foreseen in the appraisal document, PNGT- I covered 486 communities and six protected forests. The level of village investments increased significantly during the last two years of project implementation. Altogether, they absorbed about 45% of the funds available for this purpose. The only weak point encountered concerned the environmental surveillance system, which did not materialize due to factors beyond the project's control. The mid-term review had in fact noted that the overall objectives of this component were unrealistic. The main lessons to be drawn from the first phase are summarized below.
2. The experience of PNGT - I has shown that villages/communities can shoulder a certain degree of responsibility only if investment plans are well balanced. This leads to a more sustainable and profound impact. Operationally it requires the strengthening of technical, financial and organizational capacities related to the investments.
3. Community organizations have to be strengthened and made responsible in order for the communities to be able to prioritize their needs not only by type of investment/activity but also in relation to a financial limit determined *a priori*. This approach makes it possible to avoid that an exaggerated priority is given to large investments with limited benefits. In this connection, it becomes imperative for the project to help the beneficiaries in assembling all information needed to guarantee an equitable access to project benefits. The project also has to provide information concerning the costs of different types of investment.
4. It is necessary to integrate a financial dimension in the natural resource management approach, above all for income-generating activities, and to strengthen the communities' financial management capacities (preparation of budgets, administration of the cash account, etc.).
5. The experience of the first phase has also shown that the planning of project activities has to be on a sound basis. The first-phase activities were frequently delayed due to the prevailing heavy procedures. In order to avoid that the follow-up project suffers from the same problems, even though it will be based on collaboration with the private sector and direct implementation by beneficiary communities, the second-phase activities will have to be planned on the basis of the lessons learned from the first phase. In other words, (a) adopt a rolling programme approach, (b) start prior to project launching with the preparation of procurement documents and the process of selecting private-sector partners, and (c) arrange for the necessary training in order to be able to start field activities at project launching.

LOGICAL FRAMEWORK

	Key Performance Indicators	Means of Verification	Critical Assumptions
DEVELOPMENT OBJECTIVES			
To reduce rural poverty and promote sustainable development	Improvements in human development indices Diversified rural economy Better coverage with basic socio-economic infrastructure, with growing effective utilization and assured sustainability Improved exploitation of renewable natural resources Improved social capital: increased competencies, efficient participatory mechanisms	Ad hoc studies and surveys National statistics on household income, poverty and state of the environment Reports on the baseline situation in the provinces and in sample villages Impact studies Human Development Index publications	The country is politically stable. There is political support for rural development. No natural catastrophes occur.
SPECIFIC OBJECTIVES			
Improved cost-effectiveness of publicly funded investments at the local level Increased management capacity of beneficiary groups and their institutions Greater absorptive capacity of rural areas Better access for poor people to productive infrastructure and inputs, social facilities, environmental protection measures	Number and cost of village and intervillage investment projects Number of trained villagers and well-functioning village organizations Number of completed microprojects per annum. Spatial distribution of infrastructure, facilities and services	Baseline situation Action plans Periodic reports Annual statements External studies and evaluations Evaluation by beneficiaries	A legal and political framework that responds to the needs of the decentralized and participatory development approach is in place. Government and donors remain interested in the issues of decentralization and land management.
OUTPUTS			
Rural communities that are better equipped to manage their resources in a sustainable manner (organization, technical capacities, financial management, capability to plan and implement investments)	Number and variety of organizations that master the newly acquired competencies in resource management Functioning of local village and intervillage organizations (functioning projects, representativity, functioning of the organization)	Diagnosis of the capacities of the community organizations Land management (GT) plans Investment project proposals Programme and curriculum for the training of community organizations Documents confirming legal recognition Periodic reports by the project-implementing partners concerned Annual statements by the partners, including beneficiary evaluations Programme reports	The legal base entrusting communities with the planning and implementation of public investment programmes at local level is effectively in place. Competent (private and public) project partners and service providers are available.





<p>A larger number and a greater variety of investments in rural areas</p>	<p>Number and type of investment projects initiated by community organizations, completed and subsequently used in a self-sustained manner Physical results of investments within a territory or among territories, by type of investment project Rate of implementation of annual investment programmes Annual investment volume at (inter)territorial level and sources of financing Numbers and socio-economic categories of beneficiaries and types of benefits by category</p>	<p>Diagnostic survey of communities' priority needs Investment project plans Technical and financial details per type of project, regularly updated Periodic reports of project implementation partners Minutes of investment hand-over meetings Annual statements of project partners, including evaluation of concerned beneficiaries Programme reports Management documents of investments used by village organizations Selection criteria for territories and investment projects</p>	<p>Government and donors simplify approval and execution procedures for investments.</p>
<p>Nationally, regionally and locally, public and private capacities to realize the participatory local development/land management approach have been strengthened</p>	<p>Elaboration and implementation process for investments at different levels that is documented, transparent, participatory and is introduced progressively into coherent village-development plans Efficiency of implementation process: faster approval of project proposals; decreasing administrative costs; decreasing support (m/d) to community organization in the planning and monitoring process Increase in the support services' mastery of the newly required competencies for the application of a participatory process Improvement of support services to the communities (variety, coverage, quality, cost) Well-functioning and efficient consultation mechanisms Well-functioning information system (% of target population reached, changes in attitude observed) Improvements registered in the application of an appropriate legal framework for decentralized rural development</p>	<p>Diagnostic study of institutional capacities Training programme Communication plan Project planning proposals Official gazette Periodic reports by implementation partners Programme reports Annual activity statements, including evaluation by beneficiaries Database Opinion poles Community visitors' books Rules and procedures elaborated at local level Management tools (planning, M&E) of the programme Ad hoc studies and external evaluations</p>	<p>Decentralized structures function well and in a transparent way (mainly as concerns planning and use of financial resources).</p>
<p>PROGRAMME COMPONENTS</p>			
<p>1. Local capacity development 2. Local investment fund I 3. Local investment fund II 4. Operational support 5. Support to decentralization 6. Management and M&E</p>	<p>USD 8.8 million USD 45.4 million USD 8.9 million USD 26.9 million USD 2.3 million USD 13.7 million</p>	<p>Training programme and budget Description and budget of investment projects Analytical financial reports (format still to be determined) External audits Annual statements of project partners, including evaluation by beneficiaries Cost-benefit analyses Procedures manual Annual programme Periodic reports Annual statements, including evaluation by beneficiaries External evaluations</p>	<p>Sufficient capacity exists to mobilize financial resources at local and provincial level in line with the liquidity requirements identified in the annual action plans. Well-performing system of communicating with the regions exists. Government supports the implementation of the M&E system.</p>

COÛTS ET FINANCEMENT

	Développement des capacités locales		Fonds d'invest. pour les zones d'intervention directe		Actions Pilotes		Gestion, Administration et Suivi-Evaluation du Projet		
	Formations aux niveaux villageois	Actions de concertation au niveau villageois	Projets exécutés par les bénéficiaires (CVGT ou CIVGT)	Projets exécutés au niveau provincial	Appui et Accompagnement	Opérations de Sécurisation Foncière	Gestion et Administration du Projet	Suivi-Evaluation du Projet	Total
I. Coûts d'investissement									
A. Travaux de génie civil									
1. Travaux de génie civil									
Réhabilitation	-	-	-	-	671	-	26	-	698
B. Véhicules et équipements									
1. Transportation									
a. Véhicules tout terrain	-	-	-	-	2 742	94	660	-	3 496
b. Véhicules de liaison	-	-	-	-	-	-	27	-	27
c. Motocyclettes/vélos	-	-	-	-	273	-	-	-	273
Subtotal Transportation	-	-	-	-	3 015	94	687	-	3 796
2. Equipements									
Equipements de bureau et meubles	-	-	-	-	1 102	21	232	49	1 404
Autres équipements (audio-visuel, etc.)	-	-	-	-	91	-	96	-	187
Subtotal équipements	-	-	-	-	1 193	21	328	49	1 591
Subtotal véhicules et équipements	-	-	-	-	4 208	114	1 016	49	5 387
C. Services des prestataires									
1. Appui à l'exécution du Programme	-	1 787	-	-	4 260	-	-	-	6 047
2. Etudes									
a. Etudes (à préciser)	-	-	-	-	126	-	2 082	-	2 208
3. Other Contractual Services	-	-	-	-	1 238	3 126	1 526	4 918	11 028
Subtotal Services des Prestataires	-	1 787	-	-	5 624	3 126	3 608	4 918	19 283
D. Formation									
1. Communautés									
Niveau villageois	6 324	-	-	-	871	-	-	1 232	8 427
National	506	-	-	-	-	-	-	-	506
Subtotal Communautés	6 830	-	-	-	871	-	-	1 232	8 933
2. Partenaires techniques public et privé									
National	-	-	-	-	-	-	-	16	16
Sous-regionale	-	-	-	-	-	-	-	129	129
Subtotal Partenaires technique public et privé	-	-	-	-	-	-	-	146	146
3. Personnel du PNGT									
National	-	-	-	-	-	-	53	62	114
4. Autres formations									
National	-	-	-	-	1 418	301	-	8	1 727
5. Ateliers									
National	-	-	-	-	85	-	-	-	85
Subtotal Formation	6 830	-	-	-	2 375	301	53	1 447	11 006



	Développement des capacités locales		Fonds d'invest. pour les zones d'intervention directe		Actions Pilotes		Gestion, Administration et Suivi-Evaluation du Projet		
	Formations aux niveaux villageois	Actions de concertation au niveau villageois	Projets exécutés par les bénéficiaires (CVGT ou CIVGT)	Projets exécutés au niveau provincial	Appui et Accompagnement	Opérations de Sécurisation Foncière	Gestion et Administration du Projet	Suivi-Evaluation du Projet	Total
E. Investissements villageois									
I. Fonds d'investissements villageois	-	-	39 249	14 745	12 878	3 542	4 922	6 414	54 045
Total Coûts d'investissement	6 830	1 787	39 249	14 795	12 878	3 542	4 922	6 414	90 418
II. Recurrent Costs									
A. Appui et accompagnement									
Salaires et indemnités	-	-	-	-	4 008	-	-	-	4 008
Frais de missions	-	-	-	-	4 943	-	-	-	4 943
Fonctionnement du bureau	-	-	-	-	2 056	69	-	-	2 125
Fonctionnement véhicules	-	-	-	-	5 897	-	-	-	5 897
Subtotal Appui et accompagnement	-	-	-	-	16 904	69	-	-	16 973
B. Gestion et administration									
Salaires et indemnités	-	-	-	-	-	234	979	152	1 364
Frais de mission	-	-	-	-	28	12	168	49	257
Fonctionnement du bureau	-	-	-	-	57	160	735	58	1 009
Frais de transport	-	-	-	-	-	-	4	-	4
Fonctionnement véhicules	-	-	-	-	89	144	732	-	965
Subtotal Gestion et administration	-	-	-	-	173	550	2 617	259	3 600
	-	-	-	-	17 077	619	2 617	259	20 572
	6 830	1 787	39 249	14 795	29 955	4 161	7 540	6 673	110 991
Taxes	1 708	179	-	-	4 218	473	983	26	7 586
Dépenses en devises	231	-	3 979	1 500	5 983	808	1 588	1 396	15 484



ORGANISATION ET GESTION

1. Le soutien financier du PNGT II interviendra dans toutes les provinces, soit directement, soit indirectement en apportant des financements complémentaires aux opérations en cours. Dans tous les cas, la démarche adoptée sera concertée avec les partenaires au développement intervenant dans les provinces ciblées. Elle s'appuiera, dans la mesure du possible, sur les opérateurs existants et favorisera le *faire faire* (contractualisation des prestations), l'harmonisation des approches et leur institutionnalisation dans les structures déconcentrées et décentralisées.

Rôle de la Province

2. L'objectif à long terme est d'assurer que des structures pérennes provinciales prennent en charge les activités de coordination, concertation, et d'organisation du développement rural participatif et décentralisé. A la fin du projet, la province sera chargée de: (a) la concertation au niveau provincial, (b) la coordination des activités des différents projets ou programmes, (c) la maîtrise d'ouvrage de certaines activités (prestataires de services, projets de grand taille), (d) le renforcement des capacités des prestataires de services (services étatiques, ONG ou privés), (e) l'appui aux bénéficiaires, et (f) le suivi-évaluation de l'impact des activités.

3. Afin de remplir les missions décrites ci-dessus, le PNGT II appuiera la mise en place de cadres de concertation, présidés par le Haut Commissaire, qui seront responsabilisés pour animer, coordonner, et harmoniser toutes les démarches gestion des terroirs et développement local au sein de la province. Ces cadres de concertation comprendront des représentants des Services Publics, des projets, des ONG, et des bénéficiaires (villageois, représentants de comités et d'associations, élus locaux, société civile). Ces cadres de concertation se réuniront au moins trois fois par an. La gestion quotidienne des activités de mise en œuvre du développement rural décentralisé reviendra à une unité opérationnelle légère. Compte tenu de la diversité des situations et de leur nécessaire évolution dans le temps, cette unité opérationnelle provinciale prendra des formes différentes selon qu'il s'agisse d'une province avec une faible présence d'opérateurs ou d'une province avec un opérateur important. Les cadres de concertation pourraient être aussi des instances de discussion et d'adoption des plans de gestion des terroirs et des plans d'investissements y afférents.

Provinces avec une faible présence d'opérateurs

4. Dans les provinces où le PNGT II sera l'intervenant principal à cause de l'absence ou de la faiblesse des opérateurs, l'unité opérationnelle consistera en une coordination provinciale comprenant un personnel d'appui et une équipe mobile pluridisciplinaire (EMP). La coordination provinciale pourra couvrir une ou plusieurs provinces, selon leur taille. La composition de l'EMP sera fonction des réalités locales. L'EMP sera chargée de mettre en œuvre la démarche gestion des terroirs/développement local en priorité au travers de prestataires de services (opérateurs privés et ONG) recrutés et formés à cet effet. Elle formera également les services techniques dans ce sens. Cette stratégie devra permettre une réduction progressive des EMP au cours du projet et une diminution de l'intensité de l'intervention directe du PNGT qui devra se recentrer sur le contrôle de la qualité et le suivi.

5. La coordination provinciale et l'EMP réduiront progressivement leurs effectifs pour atteindre un nombre maximal de deux personnes (par exemple, un Responsable Technique du développement rural décentralisé et un Responsable du suivi-évaluation) qui formeraient l'unité opérationnelle provinciale pour la promotion et la mise en œuvre du développement rural décentralisé. Selon les cas, un service technique existant pourrait également être responsabilisé pour cette fonction. Dans tous les cas, cette



APPENDIX VI

unité opérationnelle aura la possibilité de contractualiser les expertises techniques nécessaires à la mise en oeuvre et au suivi du développement rural décentralisé et participatif.

Provinces avec un opérateur important

6. Dans ces provinces, le PNGT II appuiera la mise en œuvre d'un cadre de concertation et la mise en place d'une unité opérationnelle. Cette unité opérationnelle (d'un maximum de deux personnes: un Responsable Technique du développement rural décentralisé et un Responsable du suivi-évaluation) remplira des fonctions de coordination et d'appui au développement rural décentralisé, disposera d'un budget de fonctionnement et pourra contractualiser les expertises nécessaires. Sur le terrain, le PNGT II interviendra en synergie avec l'opérateur déjà en place, en lui apportant des financements complémentaires, de façon à étendre le rayon de couverture et/ou les activités de ce dernier.

ORGANIGRAMME

